

Art. 12. Ingevolge de bepalingen van de artikelen 9, 10 en 11, worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 2000 vastgesteld als volgt :

– Niet-gesplitste kredieten :	8.062.975.849 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	380.751.678 BEF

Totaal :	8.443.727.527 BEF
----------	-------------------

Deze sommen zijn gelijk aan de verrichtingen geboekt ten laste van het begrotingsjaar.

Art. 13. Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van het begrotingsjaar 2000 bedraagt :

– Ontvangsten :	8.138.100.000 BEF
– Uitgaven :	8.443.727.527 BEF
– Overschot van ontvangsten (+) : of uitgaven (–) :	– 305.627.527 BEF

HOOFDSTUK III. — *Verrichtingen gedaan in uitvoering van de begrotingen van de Diensten met afzonderlijk beheer*

§ 1. — Service bruxellois francophone des Personnes handicapées

Art. 14. De eindregeling van de begroting van de Service bruxellois francophone des Personnes handicapées voor het begrotingsjaar 2000 wordt vastgesteld als volgt :

A. Ontvangsten :	
– de verwachtingen :	2.785.275.000 BEF
– de geboekte ontvangsten :	2.828.163.610 BEF

– het verschil tussen de geboekte ontvangsten en de verwachtingen 42.888.610 BEF

B. Uitgaven :	
– de kredieten geopend door het begrotingsdecreet :	2.717.899.139 BEF
– de geboekte uitgaven :	2.623.483.257 BEF

– het bedrag van de te annuleren kredieten : 94.415.882 BEF

C. Resultaat :	
– Ontvangsten :	2.828.163.610 BEF
– Uitgaven :	2.623.483.257 BEF

met als resultaat voor het begrotingsjaar 2000 een overschot van ontvangsten van : 204.680.353 BEF

waarbij zich het gecumuleerde overschot per 31 december 1999 voegt : 33.324.139 BEF

en het gecumuleerde overschot per 31 december 2000 brengt op : 238.004.492 BEF

Brussel, 21 maart 2014.

Art. 12. Par suite des dispositions contenues dans les articles 9, 10 et 11, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2000 sont fixés comme suit :

– Crédits non dissociés :	8.062.975.849 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	380.751.678 BEF

Total :	8.443.727.527 BEF
---------	-------------------

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire.

Art. 13. Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 2000 est :

– Recettes :	8.138.100.000 BEF
– Dépenses :	8.443.727.527 BEF
– Excédent de recettes (+) : ou de dépenses (–) :	– 305.627.527 BEF

CHAPITRE III. — *Opérations effectuées en exécution des budgets des Services à gestion séparée*

§ 1^{er}. — Service bruxellois francophone des Personnes handicapées

Art. 14. Le règlement définitif du budget du Service bruxellois francophone des Personnes handicapées pour l'année budgétaire 2000 est établi comme suit :

A. Recettes :	
– les prévisions :	2.785.275.000 BEF
– les recettes imputées :	2.828.163.610 BEF

– la différence entre les recettes imputées et les prévisions – 42.888.610 BEF

B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par le décret budgétaire :	2.717.899.139 BEF
– les dépenses imputées :	2.623.483.257 BEF

– le montant des crédits à annuler : 94.415.882 BEF

C. Résultat :	
– Recettes :	2.828.163.610 BEF
– Dépenses :	2.623.483.257 BEF

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2000 un excédent de recettes de : 204.680.353 BEF

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 1999 : 33.324.139 BEF

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2000 à : 238.004.492 BEF

Bruxelles, le 21 mars 2014.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2014/31412]

21 MAART 2014. — **Decreet houdende de eindregeling van de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het jaar 2001**

De Raad van de Franse Gemeenschapscommissie hecht zijn goedkeuring aan :

HOOFDSTUK I. — *Vastleggingen verricht in uitvoering van de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie*

§ 1. — Vaststelling van de vastleggingen

Artikel 1. De vastleggingen van uitgaven ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2001 bedragen 479.398.654 BEF.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31412]

21 MARS 2014. — **Décret portant règlement définitif du budget de la Commission communautaire française pour l'année 2001**

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

CHAPITRE I^{er}. — *Engagements effectués en exécution du budget de la Commission communautaire française*

§ 1^{er}. — Fixation des engagements

Article 1^{er}. Les engagements de dépenses imputés à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2001 s'élèvent à la somme de 479.398.654 BEF.

§ 2. — Vaststelling van de vastleggingskredieten

Art. 2. De vastleggingskredieten geopend door de begrotingsdecreten bedragen voor het begrotingsjaar 2001 : 517.300.000 BEF.

Dit bedrag bestaat uit :

a) oorspronkelijke begrotingen :	497.900.000 BEF
b) kredietaanpassingen :	
verhogingen :	19.400.000 BEF

Art. 3. Het totaalbedrag van de vastleggingskredieten geopend door de begrotingsdecreten voor het begrotingsjaar 2001, wordt verminderd met een bedrag van 37.901.346 BEF van de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare vastleggingskredieten en definitief geannuleerd krachtens de artikelen 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

Art. 4. De definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2001 worden vastgesteld op : 479.398.654 BEF

Deze som is gelijk aan de vastleggingen geboekt ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2001.

HOOFDSTUK II. — *Ontvangsten en uitgaven verricht in uitvoering van de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie*

§ 1. — Vaststelling van de ontvangsten

Art. 5. De ontvangsten van de Franse Gemeenschapscommissie van het begrotingsjaar 2001 bedragen : 8.818.300.000 BEF.

§ 2. — Vaststelling van de uitgaven

Art. 6. De verrichtingen geboekt ten laste van het begrotingsjaar 2001 worden vastgesteld als volgt :

A. Niet-gesplitste kredieten :

bestaande uit :

a) prestaties van vroegere jaren :	423.057.725 BEF
b) prestaties van het lopende jaar :	8.105.158.174 BEF
	<hr/>
	8.528.215.899 BEF

B. Ordonnanceringskredieten

bestaande uit :

a) prestaties van vroegere jaren :	0 BEF
b) prestaties van het lopende jaar :	359.147.673 BEF
	<hr/>
	359.147.673 BEF

Totaal van de ordonnanceringen : 8.887.363.572 BEF

Art. 7. De ten laste van het begrotingsjaar 2001 verrichte, verantwoorde of geregulariseerde betalingen bedragen :

Niet-gesplitste kredieten :	8.528.215.899 BEF
Ordonnanceringskredieten	359.147.673 BEF
	<hr/>

Totaal : 8.887.363.572 BEF

Art. 8. De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, overeenkomstig artikel 79 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, bedragen 0 BEF.

§ 3. — Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 9. De betalingskredieten geopend door de begrotingsdecreten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en aangewend door dit College, bedragen :

– Niet-gesplitste kredieten :	9.344.178.165 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	408.700.000 BEF
	<hr/>

Totaal : 9.752.878.165 BEF

§ 2. — Fixation des crédits d'engagement

Art. 2. Les crédits d'engagement ouverts par les décrets budgétaires s'élèvent pour l'année budgétaire 2001 à : 517.300.000 BEF.

Ce montant se décompose comme suit :

a) budgets initiaux :	497.900.000 BEF
b) ajustements des crédits :	
augmentations :	19.400.000 BEF

Art. 3. Le montant total des crédits d'engagements ouverts par les décrets budgétaires pour l'année budgétaire 2001 est réduit d'un montant de 37.901.346 BEF des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement en vertu des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Art. 4. Les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2001 sont fixés à : 479.398.654 BEF

Cette somme est égale aux engagements imputés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2001.

CHAPITRE II. — *Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget de la Commission communautaire française*

§ 1^{er}. — Fixation des recettes

Art. 5. Les recettes de la Commission communautaire française s'élèvent, pour l'année budgétaire 2001, à la somme de : 8.818.300.000 BEF.

§ 2. — Fixation des dépenses

Art. 6. Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2001 sont arrêtées comme suit :

A. Crédits non dissociés :

se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	423.057.725 BEF
b) prestations de l'année en cours :	8.105.158.174 BEF
	<hr/>
	8.528.215.899 BEF

B. Crédits d'ordonnancement :

se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	0 BEF
b) prestations de l'année en cours :	359.147.673 BEF
	<hr/>
	359.147.673 BEF

Total des ordonnancements : 8.887.363.572 BEF

Art. 7. Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 2001, se montent à la somme de :

Crédits non dissociés :	8.528.215.899 BEF
Crédits d'ordonnancement :	359.147.673 BEF
	<hr/>

Total : 8.887.363.572 BEF

Art. 8. Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 79 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, s'élèvent à 0 BEF.

§ 3. — Fixation des crédits de paiement

Art. 9. Les crédits de paiement ouverts par les décrets budgétaires du Collège de la Commission communautaire française et affectés par ce Collège s'élèvent à :

– Crédits non dissociés :	9.344.178.165 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	408.700.000 BEF
	<hr/>

Total : 9.752.878.165 BEF

Deze bedragen omvatten :

I. De betalingskredieten geopend door de begrotingsdecreten, bestaande uit :

1. Oorspronkelijke begrotingen :	
– Niet-gesplitste kredieten :	8.534.800.000 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	514.100.000 BEF
	<hr/>
Totaal :	9.048.900.000 BEF
2. Kredietaanpassingen (nettoresultaten) :	
– Niet-gesplitste kredieten :	210.900.000 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	– 105.400.000 BEF
	<hr/>
Totaal :	105.500.000 BEF

II. De betalingskredieten overgedragen van het begrotingsjaar 2000 :

– Niet-gesplitste kredieten :	598.478.165 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	0 BEF
	<hr/>
Totaal :	598.478.165 BEF

Art. 10. Het totaalbedrag van de voor het begrotingsjaar 2001 geopende betalingskredieten en van de overgedragen kredieten wordt verminderd met :

I. de niet-gebruikte betalingskredieten die werden overgedragen naar het begrotingsjaar overeenkomstig de artikelen 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 :

– Niet-gesplitste kredieten :	640.541.826 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	0 BEF
	<hr/>
Totaal :	640.541.826 BEF

II. de beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd :

– Niet-gesplitste kredieten :	175.420.440 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	49.552.327 BEF
	<hr/>
Totaal :	224.972.767 BEF

Art. 11. Ter dekking van de uitgaven verricht boven of in afwezigheid van geopende kredieten van het begrotingsjaar 2001, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt :

– Niet-gesplitste kredieten :	0 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	0 BEF
	<hr/>
Totaal :	0 BEF

Art. 12. Ingevolge de bepalingen van de artikelen 9, 10 en 11, worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 2001 vastgesteld als volgt :

– Niet-gesplitste kredieten :	8.528.215.899 BEF
– Ordonnanceringskredieten :	359.147.673 BEF
	<hr/>
Totaal :	8.887.363.572 BEF

Deze sommen zijn gelijk aan de verrichtingen geboekt ten laste van het begrotingsjaar.

Ces montants comprennent :

I. Les crédits de paiement ouverts par les décrets budgétaires et se décomposant comme suit :

1. Budgets initiaux :	
– Crédits non dissociés :	8.534.800.000 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	514.100.000 BEF
	<hr/>
Total :	9.048.900.000 BEF
2. Ajustements des crédits (résultats nets) :	
– Crédits non dissociés :	210.900.000 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	– 105.400.000 BEF
	<hr/>
Total :	105.500.000 BEF

II. Les crédits de paiement reportés de l'année budgétaire 2000 :

– Crédits non dissociés :	598.478.165 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	0 BEF
	<hr/>
Total :	598.478.165 BEF

Art. 10. Le montant total des crédits de paiement ouverts par les décrets budgétaires pour l'année budgétaire 2001 et des crédits reportés est réduit :

I. des crédits de paiement non utilisés dont le report à l'année budgétaire a lieu en application des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 :

– Crédits non dissociés :	640.541.826 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	0 BEF
	<hr/>
Total :	640.541.826 BEF

II. des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

– Crédits non dissociés :	175.420.440 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	49.552.327 BEF
	<hr/>
Total :	224.972.767 BEF

Art. 11. Pour couvrir les dépenses effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts de l'année budgétaire 2001, des crédits complémentaires sont alloués comme suit :

– Crédits non dissociés :	0 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	0 BEF
	<hr/>
Total :	0 BEF

Art. 12. Par suite des dispositions contenues dans les articles 9, 10 et 11, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2001 sont fixés comme suit :

– Crédits non dissociés :	8.528.215.899 BEF
– Crédits d'ordonnancement :	359.147.673 BEF
	<hr/>
Total :	8.887.363.572 BEF

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire.

Art. 13. Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van het begrotingsjaar 2001 bedraagt :

– Ontvangsten :	8.818.300.000 BEF
– Uitgaven :	8.887.363.572 BEF
– Overschot van ontvangsten (+) : of uitgaven (–) :	– 69.063.572 BEF

HOOFDSTUK III. — *Verrichtingen gedaan in uitvoering van de begrotingen van de Diensten met afzonderlijk beheer*

§ 1. — Service bruxellois francophone des Personnes handicapées

Art. 14. De eindregeling van de begroting van de Service bruxellois francophone des Personnes handicapées voor het begrotingsjaar 2001 wordt vastgesteld als volgt :

A. Ontvangsten :	
– de verwachtingen :	2.817.010.000 BEF
– de geboekte ontvangsten :	2.796.204.782 BEF

– het verschil tussen de geboekte ontvangsten en de verwachtingen	20.805.218 BEF
---	----------------

B. Uitgaven :	
– de kredieten geopend door het begrotingsdecreet :	2.879.500.000 BEF
– de geboekte uitgaven :	2.807.099.578 BEF

– het bedrag van de te annuleren kredieten :	72.400.422 BEF
--	----------------

C. Resultaat :	
– Ontvangsten :	2.796.204.782 BEF
– Uitgaven :	2.807.099.578 BEF

met als resultaat voor het begrotingsjaar 2001 een overschot van ontvangsten van :	– 10.894.796 BEF
--	------------------

waarbij zich het gecumuleerde overschot per 31 december 2000 voegt :	238.004.492 BEF
--	-----------------

en het gecumuleerde overschot per 31 december 2001 brengt op :	227.109.696 BEF
--	-----------------

Brussel, 21 maart 2014.

Art. 13. Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 2001 est :

– Recettes :	8.818.300.000 BEF
– Dépenses :	8.887.363.572 BEF
– Excédent de recettes (+) : ou de dépenses (–) :	– 69.063.572 BEF

CHAPITRE III. — *Opérations effectuées en exécution des budgets des Services à gestion séparée*

§ 1. — Service bruxellois francophone des Personnes handicapées

Art. 14. Le règlement définitif du budget du Service bruxellois francophone des Personnes handicapées pour l'année budgétaire 2001 est établi comme suit :

A. Recettes :	
– les prévisions :	2.817.010.000 BEF
– les recettes imputées :	2.796.204.782 BEF

– la différence entre les recettes imputées et les prévisions	20.805.218 BEF
---	----------------

B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par le décret budgétaire :	2.879.500.000 BEF
– les dépenses imputées :	2.807.099.578 BEF

– le montant des crédits à annuler :	72.400.422 BEF
--------------------------------------	----------------

C. Résultat :	
– Recettes :	2.796.204.782 BEF
– Dépenses :	2.807.099.578 BEF

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2001 un excédent de recettes de :	– 10.894.796 BEF
--	------------------

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2000 :	238.004.492 BEF
---	-----------------

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2001 à :	227.109.696 BEF
--	-----------------

Bruxelles, le 21 mars 2014.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31420]

21 JUIN 2013. — Décret portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Commission communautaire française

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Il transpose partiellement la directive 2006/54/CE relative à la mise en œuvre du principe d'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail de ladite directive.

Art. 2. Le Collège de la Commission communautaire française veille à la mise en œuvre des objectifs de la quatrième Conférence mondiale sur les Femmes tenue à Pékin en septembre 1995, et plus particulièrement à l'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des politiques, mesures, préparations de budgets ou actions qu'il prend et cela, en vue d'éviter ou de corriger d'éventuelles inégalités entre les femmes et les hommes. à cette fin, il présente en début de législature les objectifs stratégiques qu'il entend réaliser.

Les crédits relatifs aux actions visant à réaliser l'égalité entre les hommes et les femmes sont identifiés par programme dans une note de genre annexée à chaque projet de budget général des dépenses.

Le Collège de la Commission communautaire française développe une méthode permettant d'intégrer la dimension de genre dans l'ensemble du cycle budgétaire.